

ДАЙДЖЕСТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НОВАЦИЙ

АЛЬМАНАХ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

№5 АПРЕЛЬ 2017



ПРОЗА:

1 место Бақыткелді Думан

2 место Анар Әжіғалиева

3 место Айдархан Енлік

«ЖАС ҚАЛАМҒЕР» НОМИНАЦИЯСЫНЫҢ ЖЕҢІМПАЗДАРЫ:

Әлхан Света

Есімбай Әділхан

Кабдрашидов Ерден

ПОЭЗИЯ:

1 место Әлия Іңкәрбек

2 место Асыр Данагүл

3 место Нұрбол Мұратбекұлы

«ЖАС АҚЫН» НОМИНАЦИЯСЫНЫҢ ЖЕҢІМПАЗДАРЫ:

Жарас Салтанат

Макешова Адель

Касымбекова Назира

Тұрсынәлі Серікбол

Әзілбек Гүлден

Досмұхаммедова Амангүл

Уәлибекова Ділда

Шахабай Құрбанәлі

✦ КОНКУРСНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

ПРОЗА:

1 место Қайырлы Данагүл

2 место Байбосынов Арман

РАЗДЕЛ 3 ✦ КУЛЬТУРА СЛОВА

Алтынбекова О.Б. Выдать диплом... Алие или Алии?

РАЗДЕЛ 4 ✦ ПОЭТИЧЕСКАЯ СТРАНИЧКА

Нуршаихова Ж.А., Дюсетаева Р.К. Русско-французский билингвизм
российских аристократов, шала-казахский язык и А.С. Пушкин

РАЗДЕЛ 5 ✦ СТРАНИЧКА ЮМОРА

Нуршаихова Ж.А. (из собрания студенческих перлов)

Сапронова И.И. (из собрания студенческих перлов)

РАЗДЕЛ 6 ✦ ОБ АВТОРАХ

РАЗДЕЛ 3 КУЛЬТУРА СЛОВА

ВЫДАТЬ ДИПЛОМ... АЛИЕ ИЛИ АЛИИ?

Алтынбекова О.Б.

д.ф.н. профессор

Сначала о скучном – правилах. Нам хорошо известно, что существительные I-склонения в дательном и предложном падежах имеют окончание *–е*: *радоваться вест звучать в песне*. Исключение составляют слова, оканчивающиеся на *–ия*, такие как *армия, станция, конференция, Мария* и т. п. – эти существительные и в родительном, и в дательном и в предложном падежах имеют окончание *–и*: *вернулся из армии, подъехали к станции, рс досталась Марии Шукишиной, говорили о Софии Ротару*.

Но если **казахские имена** оканчиваются на *–ия* (*Алия, Асия, Галия, Саня* и други то этому правилу они не подчиняются, здесь следует писать *–е*: *подошёл к Алие, дипл присвоен Сание, думал о Галие*.

Помню, одна моя знакомая по имени Асия, защитившая диссертацию в Москве получившая там диплом кандидата наук, с недоумением показывала его мне: «Присвои степень кандидата биологических наук *Асии* Омаровне Ахметовой». Те, кто заполнял Высшей аттестационной комиссии (ВАКе) кандидатский диплом, руководствовались правилами русского языка (*присвоить Юлии, Марии, Анастасии...*) и по аналогии написали *Асии*, но это имя другой этимологии и склоняется иначе: *присвоить Асие*. Радости получения научной степени такое написание у обладательницы диплома не уменьшило, всё-таки вызвало растерянность.

Не просто растерянность, а слёзы прозвучали однажды в голосе другой мне знакомой, которая звонила проконсультироваться, поскольку её дочке с красивым именем Алуа, только что окончившей медицинский институт, в красном дипломе написали «Присвоить специальность врача *Алуе* Байзаковой», хотя это имя относится к несклоняемым именам собственным. Мама девушки сначала побежала к знакомому филологу по имени Марьям, которая почему-то посчитала, что в дипломе написали правильно. Но тогда, если следовать таким рассуждениям, можно и имя Марьям склонять: *Марьяме, Марьямой*? Она убедила расстроенную маму, и та дошла даже до ректора института, поскольку знала, этот документ крайне важен для каждого человека. Но ректор сделал вид, что проблема выведенного не стоит: «Ну что здесь такого?» – и отказал в просьбе написать имя иначе, потому что тогда надо было аннулировать прежний диплом, заменить его на новое количество дипломов на строгом учёте), писать многие объяснительные, то есть признать ошибку, а ректору этого очень не хотелось.

И девушка пошла по жизни дальше, простите, Алуёй, ведь, следуя логике, у имени тогда должны быть и все другие падежные формы: *нет Алуи, дал Алуе, вижу А. горжусь Алуёй, думаю об Алуе!* – вместо прекрасного имени Алуа. Да, похожее имя *Алмас* склоняем по всем падежам, точно так же, как и очень распространённые у казахских девушек имена на *–а, –я*: *Гульнара, Лейла, Мадина, Джамия* и т. п., но в них окончание предшествует согласный, а в имени Алуа перед конечным гласным стоит гласный же, а совсем другое. Правило русского языка гласит: не склоняются фамилии на *–а, –я*, предшествующим гласным (*стихи Гарсиа, в рассказах Гулия, герцогу Валуа*). А у нас тут не фамилии, а имена, они-то и подпадают под это правило и не склоняются!

Все знают, что по падежам не изменяются женские имена, оканчивающиеся согласным: *Шолпан, Марьям, Жанар, Кулян, Макпал, Асель*, например: Он очень любил Асель. В русской речи мы не склоняем также казахские женские и мужские имена С

Научно-методическое издание

ДАЙДЖЕСТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НОВАЦИЙ
Альманах научно-методических материалов
№ 5 апрель 2017

Технический редактор:
Накипов М.Н.

Подписано в печать 21.04.2017 г. Формат 60x84 1/16.
Бумага офсетная №1. Печать RISO. Объем 14,9 п.л.
Тираж 200 экз. Заказ № 59.

Отпечатано в ТОО «Жания-Полиграф»
г. Алматы, ул. Жандосова 58.